

# Cîntecul tinerețului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXVIII, SERIA II, Nr. 10 380 | 4 PAGINI - 50 BANI | MARȚI, 12 OCTOMBRIE 1982

## ÎN CAMPANIA AGRICOLĂ

# ZILE DE MAXIM EFORT PENTRU ACCELERAREA LUCRĂRILOR ÎN CÎMP

Toamna agricolă '82 traversează acum, cînd am intrat în a doua decadă a lunii octombrie, un moment de referință privind stringerea producțiilor acestui an și pregătirea temeinică a celor viitoare. Stadiul lucrărilor, așa cum rezultă din datele centralizate la Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, evidențiază rezultatele bune obținute în tot mai multe unități agricole din toate județele țării, precum și faptul că operațiile rămase de executat sînt încă numeroase.



Avînd în vedere timpul înalțat și, în mod deosebit, faptul că ne aflăm în pragul încheierii perioadei optime pentru însămînțarea grîului, rezultă că prima urgență trebuie să o constituie pretutindeni terminarea semînăturii pe toate suprafețele planificate. De aceea, sînt necesare acțiuni energice în unele județe ca Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Timiș, Arad, Mehedinți, Bihor, Caraș Severin și altele care se prezintă cu nejustificate întîrzieri față de calendarul stabilit pentru semînț.

Un efort mai mare se impune pentru a grăbi recoltarea diferitelor culturi, luîndu-se măsuri operative pentru a corela ritmul culesului cu cel al transportului întregii producții la destinație.

Porumbul, de pildă, a fost cules pînă în seara zilei de 10 octombrie de pe 76 la sută din suprafața cultivată, însă mari cantități din recolta strînsă se află încă în cîmp. Și în cazul unui alt produs important - sfecla de zahăr - se semnalează întîrzieri la transportul recoltei. Cantitățile de porumb și sfeclă de zahăr recoltate dar care nu au ajuns la bazele de recepție și fabricile prelucrătoare depășesc 2 milioane de tone. Rezultă de aici necesitatea accelerării la maximum a lucrărilor în cîmp, un accent deosebit punîndu-se pe operativitatea la culesul, transportul și depozitarea recoltei.

Aceste cerințe trebuie să determine impulsivitatea ritmurilor de lucru peste tot acolo unde întîrzierile influențează negativ mersul lucrărilor în campanie, rezultatele economice ale unităților. În acest context activitatea brigăzilor de tineret desfășurată pe frontul campaniei agricole de toamnă trebuie să se concretizeze, zi de zi, oră de oră prin stringerea unor cantități cit mai mari de recoltă, care să ajungă grabnic la odăpost.



Foto: VASILE RANGA

## Ţămenii muncii din agricultura județelor Hunedoara și Sibiu au încheiat însămînțarea grîului pe întreaga suprafață planificată

Lucrătorii ogoarelor din județul Hunedoara au încheiat, luni, însămînțarea grîului pe întreaga suprafață planificată. Raportînd acest succes, în telegrama adresată Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, de Comitetul județean Hunedoara al P.C.R. se arată:

Muncind cu abnegație și dăruire sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, țărani cooperatori, mecanizatori și cadrele tehnice și-au concentrat eforturile în vederea încheierii grabnice a recoltării porumbului, legumelor și fructelor. Totodată, preocupîndu-se cu întreaga răspundere de onorarea prevederilor la fondul de stat, de

valorificarea superioară a întregii recolte și îmbunătățirea aprovizionării populației cu produse agroalimentare, forțele umane și mecanice mobilizate asigură infaptuirea neabătută a măsurilor stabilite la plinara Comitetului Central al Partidului Comunist Român din 7-8 octombrie, act privind dezvoltarea agriculturii pe anul 1983 și a prevederilor programului unitar de realizare în complex a lucrărilor de îmbunătățiri funciare.

În numele lucrătorilor ogoarelor hunedorene se arată în încheierea telegramei, să asigurăm, mult stimată tovarășe Nicolae Ceaușescu, că țărani cooperatori, mecanizatori, cadrele tehnice, toți locuitorii județului nostru vor acționa

## PRIMA ȘARJĂ A ZAHĂRULUI DE ARAD

La Arad se produce zahăr - de calitate - încă din 1926, la „vechea fabrică” (arădenii își permit, acum, să-și spună astfel), avînd o capacitate de prelucrare zilnică de 1 000 tone sfeclă. Cit despre sfeclă, se cuvine spus că agricultura județului Arad o furnizează de mulți ani (o altă tradiție!) acestei fabrici și altor unități industriale. Cum să nu se impună, atunci, o nouă investiție care să utilizeze din plin o materie primă re la se oferă de aproape? Așa avea să se nască noua fabrică de zahăr, un ansamblu complex și modern, care domină platforma industrială „alimentară” din nord-vestul orașului, unde, în cursul zilei de 9 octombrie a.c., s-a obținut prima șarjă de „nou zahăr arăden”, miștrăria localnicilor. Am trăit printr-o clipă vie, îndesată printr-o construcție, montori și beneficiari, i-am văzut biruindu-și obosela, dar și cerbia unora instalații care-î țineau cu sufletul la gură, i-am ascultat, pe unii dintre ei, fără să-mi audă întrebările, pentru că nu se puteau mișca, a-aveau voce s-o facă, de lângă surzitorile mașinilor, prin care sfecla se îndrepta spre zahăr, iar zahărul - către inele lor...

La fabrică, în care avea să apară colosul industrial de azi: o vagonetă, intensată de papuri. A fost nevoie de 240 000 metri cubi de nisip, pentru sistematizarea platformei. Începutul a fost așa: un bulldozer, față în față cu un morman imens de pământ... Apoi au părut drumurile, temelile și... ceea ce vedeți! N-aveți dumneavoastră spațiu, imi spune, pentru cite v-aș putea povesti. În orice caz, anul '82 a însemnat confruntarea constructorului cu un termen record și cu probleme extrem de dificile, cum au fost apele subterane. Construcția stațiilor de pompe, a canalelor de plutare s-a făcut lucrîndu-se ef-

fectiv sub o colonadă de apă care coboară la 7 metri uncozi. Dificultățile ivite au presupus nu o dată modificări ale proiectului, făcute cu acordul proiectantului (IPSCAIA București). La pompete SP-1 și SP-2 s-a trecut, de pildă, de la soluția cheșon la soluția prefabricată, iar la turnul elevator, de la fundația monolit, la soluția cheșon. Dar, cea mai originală soluție constructivă, aplicată aici pentru prima oară, a fost terminarea acoperișului de hîlă, ce apoi să se facă montarea utilajelor cu structura acoperită, ceea ce, evident, a scurtat termenul alt pentru constructori, cit și pentru montori. O altă „adaptare la situație” a constituit-o folosirea cofrajelor metalice din inventar tip SECOM la structuri monolitice ca zidul antifoc, planșeele monolitice, bazinele de clorinare ș.a. În consecință, s-a realizat o însemnată economie de material lemnos, precum și un spor de calitate a lucrărilor, o durabilitate mai mare, o rapiditate crescută prin aceea că n-a mai fost nevoie de finisaje. Șeful de santier, Gă. Cojocaru ține să aducă în discuție meritul deosebit al unei echipe de dulgheri, formată din 14 oameni (între care Ludovic Matyus, Ioan Rotăru) care au construit un rezervor uriaș pen-

### MONTORII CELOR 4 000 TONE UTILAJE

O competiție de bun augur - constructori-montori. Au lucrat cot la cot și „sub același acoperiș”, fără a înceta o clipă să se ia la întrecere. Bieții serioși de o parte și de alta. Despre cele ale montorilor am stat de vorbă cu alți doi tineri ingineri: Lucian Neagu, șeful Santierului 2 Arad al Trusului de montaje utilaj chimic București și Constantin Beju, șeful Santierului nr. 8 Arad al GSMC Vulcan București.

DRAGOMIR MAGDIN

(Continuare în pag. a III-a)

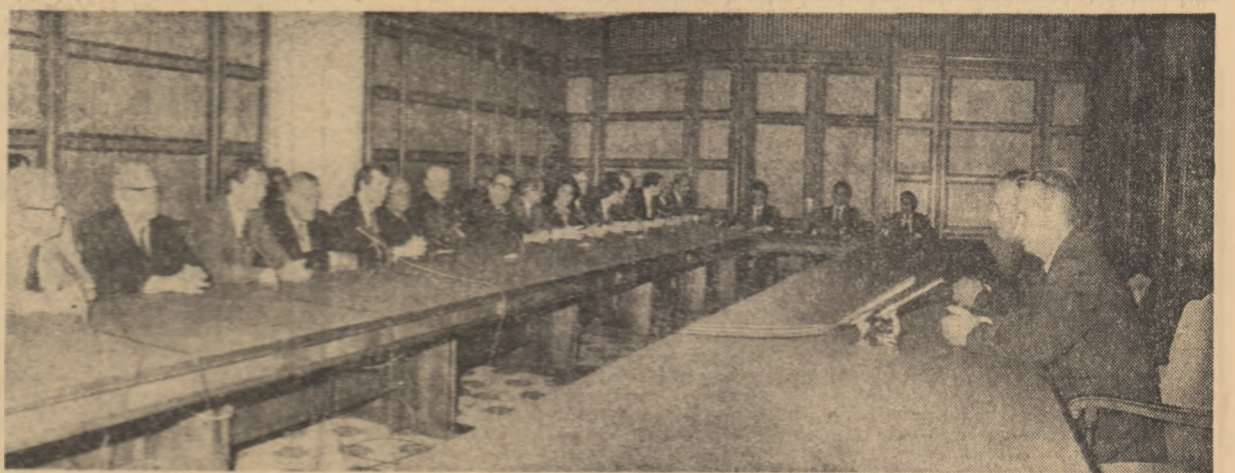
### „CEA MAI DIFICILĂ CONSTRUCȚIE, CA TERMEN SI CA NUMĂR DE PROBLEME”

Opinia constructorului, exprimată de tînărul inginer Gheorghe Cojocaru, șeful Santierului 61 al Trusului de construcții industriale Timișoara. Urmează argumentele. Însărate pe un ton scîzut, nu-mi vine greu să-î pun pe seama oboselii. Omul din față mea n-a avut, imi spune, nici o duminică liberă în '82, anul de maxim efort pentru constructori, montori și beneficiari.

Dar, să revenim la argumentele rostite pe un ton scîzut... De ce noua fabrică de zahăr a fost o construcție atât de dificilă?

## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

### a primit pe participanții la Colocviul internațional pe probleme ale securității și cooperării europene



Tovarășul Vasile Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, prezintă la Sala de Lectură, din București, pe reprezentanții la Colocviul internațional pe probleme ale securității și cooperării europene, care s-a desfășurat la New York.

În birouiera închinată la Institutul sovietic Nicolae Ceaușescu.

La primirea au participat tovarășii Ștefan Andrei, Mircea Doștescu, Petru Enache.

În numele oaspeților de pace, tovarășii Ira D. Wallach, președinte al Comitetului Executiv al Institutului de studii în problemele securității Est-Vest din New York, dr. Johan Holst, director al Institutului norvegian pentru relații internaționale, președintele reuniunii, și John Edwin Munt, președintele Institutului de studii în problemele securității Est-Vest, au exprimat președintelui Nicolae Ceaușescu încrederea și căldura pentru reușita întreprinderii acordată, subliniind că se simt deosebit de onorați de a fi primii de seful statului român.

Participanții la întîlnire au dat o înaltă apreciere contribuției active a României, inițiativei și acțiunilor președintelui Nicolae Ceaușescu întreprinse în vederea realizării unei securități reale, a unei colaborări multilaterale pe continentul european, infaptuirii măsurilor de pace, libertății, independenței și progres ale tuturor popoarelor.

Oaspeții au informat despre buna organizare și desfășurare a lucrărilor colloquium, reținînd că este au avut loc într-o atmosferă de simț și respect reciproc și au primit un larg și rodnic schimb de opinii în probleme privind obiectivele destindere, precum și continuitatea și dinamica procesului edificării securității și cooperării în Europa inițiat la Helsinki. Ei au subliniat, în acest context, că unii dintre cauzele care împiedică realizarea secu-

rității și cooperării pe continent o constituie necesitatea acțiunilor de detentare și că singura alternativă constructivă este realizarea procesului de destindere, colaborare și înțelegere între națiuni și trecerea la măsuri ferme de dezarmare militară și dezarmare.

În birouiera închinată la Institutul sovietic Nicolae Ceaușescu.

După ce a adresat un salu tuturor participanților la reuniunea contractată relațiilor Est-Vest, securității și cooperării în Europa, secretarul general al partidului, a spus: Consider că desfășurarea acestui reuniunii la București, în amicalele împrejurări interconținutuale și cu puțin timp înainte de reluarea reuniunii de la Madrid, are o importanță deosebită pentru politica de destindere și de colaborare internațională.

La reuniune participă reprezentanți de seamă ai institutului dumneavoastră, care se ocupă cu problemele dezvoltării relațiilor și colaborării între state - desigur, specialiști cu păreri și concepții diferite asupra multor probleme ale vieții internaționale. Este și normal ca asupra problemelor complexe ale vieții internaționale să existe păreri deosebite, mai cu seamă cu privire la calea și ritmul pentru soluționarea lor. Este, totuși, important faptul că - pornind de la aceste deosebiri - participanții la reuniune au găsit amintirul comun, au ajuns la anumite concluzii comune cu privire la necesitatea acțiunilor practice în vederea politicii de destindere, de colaborare și de pace.

Evaluanțele, viața demonstrează că problemele complexe din viața internațională, încordarea deosebită de gravă la care s-a ajuns împreună cu toți oamenii de bună credință, indiferenți de convingerile lor politice, religioase sau filozofice, să acționeze în comun pentru a opri cursul periculos al înviorării, pentru reluarea politicii de destindere.

Subliniind, în continuare, că situația gravă din viața internațională este rezultatul nemijlocit

al continuării unor anumite practici vechi ale politicii mondiale, al intensificării cursei înarmărilor și avertării decalajelor între țările bogate și sărace, președintele Nicolae Ceaușescu a spus: „Sesiunea specială a Adunării Generale a Națiunilor Unite pentru dezarmare s-a încheiat fără rezultate semnificative, iar reuniunea de la Madrid, consacrată securității europene, s-a prelunțat prea mult. În cadrul ei s-au ridicat probleme care depășesc caracterul reuniunii, care au contribuit la nerealizarea unor înțelgeri corespunzătoare. După părerea României, este esențial să se facă totul pentru a opri actualul curs periculos din viața internațională, de a se trece la oprirea conflictelor militare și la soluționarea lor pe calea tratativelor. România se pronunță pentru soluționarea problemelor cu participarea tuturor statelor, pe bază de egalitate, dar trebuie să recunoaștem că o răspundere deosebită revine celor două mari puteri ca și altor mari puteri. Dacă vorbim de dezarmare și în primul rînd de dezarmare nucleară, este evident că aceasta privește marile puteri nucleare și în primul rînd Uniunea Sovietică și Statele Unite. Începerea dezarmării nu se poate face fără ca aceste două mari puteri să treacă hotărît la renunțarea la armamentele nucleare și la dezarmare.

Pentru că dumneavoastră v-ați preocupat îndeosebi de problemele din Europa, este necesar să facem totul pentru ca pe continentul nostru să nu mai fie amplasate noi rachete și să se treacă la retragerea și distrugerea celor existente. Cred că veți fi și dumneavoastră de acord că amplasarea de noi rachete mărește pericolul de război, pericoolul de distrugere a Europei. De aceea, trebuie să facem totul pentru a opri amplasarea și dezvoltarea de noi rachete, ca și pentru diminuarea lor - desigur, sub un control internațional corespunzător. În același timp, este necesar să se obțină reducerea armamentelor și tre-

ceea ce dezarmare și în ceea ce privește armamentul clasic.

Noi acordăm o mare însemnătate înfaptirii documentelor semnate la Helsinki, sub toate aspectele lor. Desigur, toate la-turile documentelor sînt importante, trebuie să vedem totuși care sînt problemele de fond, ce este esențial în aceste documente. Dacă nu vom opri cursul înarmărilor și amplasarea de noi rachete în Europa, atunci toate celelalte lituri ale documentelor își pierd importanța lor. Rachetele, indiferent din ce parte vor porni - fie din Vest, fie din Est - nu-si vor alege victimele după concepții politice, filozofice sau religioase. Victimele armamentului nuclear vor fi bătrîni, femei, copii, tineri, bătrîni, fără deosebire de convingeri. De aceea, problema esențială este să opriam cursul înarmărilor, să determinăm trecerea la dezarmare, să asigurăm dreptul fundamental al omului la viață, la existență liberă.

Marile manifestări de pace din Europa - a spus în continuare tovarășul Nicolae Ceaușescu, la care poporul român a participat foarte activ, demonstrează că popoarele doresc să se ajungă la dezarmare și la asigurarea păcii.

În acest spirit, este necesar ca la Madrid să fie lăuate la o parte ale probleme și să se pună pe primul plan înțelegerea cu privire la convocarea unei conferințe de dezarmare și mcredere în Europa, dezvoltarea prieteniei și colaborării - între țările europene și continuarea reuniunilor începute la Helsinki.

Nu trebuie - a arătat președintele României - să ridicăm în mod artificial obstacole în calea înțelgerii și realizării colaborării și păcii. Desigur, știu că unora nu le place ce se întîmplă într-o țară, altora nu le place ce se întîmplă în altă țară. Și noi avem părerile noastre despre diferite probleme, dar consider că la Helsinki noi ne-am înțeles pornind de la res-

(Continuare în pag. a IV-a)

## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

### a primit pe ambasadorul Republicii Islamice Mauritania

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit luni, pe

Mahamedou Ould Ahmedou Saïed, ambasadorul Republicii Islamice Mauritania, în vizită de

rămăs bun, în legătură cu încheierea misiunii acestuia în țara noastră.

Convorbirile care a avut loc cu acest prilej s-au desfășurat într-o atmosferă cordială.

# MESAJUL PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

## adresat participanților la cea de-a XI-a sesiune a Prezidiului Organizației de Solidaritate a Popoarelor din Africa și Asia (O.S.P.A.A.)

Cea de-a XI-a sesiune a Prezidiului Organizației de Solidaritate a Popoarelor din Africa și Asia, organizată cu prilejul sărbătorii a 25 de ani de la crearea O.S.P.A.A., imi oferă plăcuta ocazie de a vă adresa, în numele poporului român și al meu personal, dumneavoastră, participanților la această reuniune jubiliară internațională, și prin dumneavoastră, popoarelor țărilor pe care le reprezentați, un cald salu de prietenie și solidaritate, precum și cele mai bune urări.

Confruntată omenirea, pentru a-și putea concentra din plin eforturile asupra dezvoltării lor economice și sociale, pe calea progresului și bunăstării.

În actualile condiții, România consideră că este necesar să se facă totul pentru întărirea unității și colaborării forțelor progresiste, anti-imperialiste, a tuturor popoarelor iubitoare de pace, să fie amplificate și intensificate eforturile pentru apărarea cu fermitate a dreptului fundamental suprem al oamenilor și al națiunilor la viața, la pace, la existență liberă și independentă, fără nici un amestec din afară.

Ca țară socialistă în curs de dezvoltare, România acționează, împreună cu celelalte state în curs de dezvoltare, pentru realizarea unei noi ordini economice internaționale, pentru instaurarea unor relații noi între state, bazate pe echitate și justiție, pentru asigurarea accesului neștirguit al țărilor în curs de dezvoltare la tehnologiile moderne, la resursele materiale și financiare, pentru accelerarea progresului economic și social al fiecărei națiuni.

Popoarele Asiei și Africii, care au adus și aduc o contribuție de seamă la afirmarea principiilor libertății, independenței și egalității, promovarea păcii și colaborării pe cele două continente și în întreaga lume, au un rol deosebit în viața internațională, în reglementarea democratică a problemelor majore cu care este

Imi este deosebit de plăcut să subliniez și cu acest prilej cursul ascendent al raporturilor trainice de solidaritate, prietenie și colaborare ale României socialiste cu țările din Asia și Africa, cu toate țările în curs de dezvoltare, pe baza principiilor deplină egalității în drepturi, respectării independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, nerecurgerii la forță și la amenințarea cu forță și avantajul reciproc. Țările noastre colaborează în mod fructuos la O.N.U., în cadrul „Grupului celor 77” și al mișcărilor țărilor nealiniate, în eforturile comune în lupta pentru lichidarea politicii imperialiste și colonialiste de forță și dominație, pentru apărarea independenței și libertății popoarelor.

În condițiile actuale, România consideră că problema centrală a vieții internaționale o reprezintă încetarea cursei înarmărilor,

(Continuare în pag. a IV-a)

### NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

### PROIECT

### LEGE

privind participarea, cu părți sociale, a oamenilor muncii din unitățile economice de stat la constituirea fondului de dezvoltare economică

In pagina a 3-a

# Un sat transilvan la ora toamnei — OZUN

Aici, vara vine târziu și stă puțin. Zilele cu peste 30° C sînt sărbători ce se sînt în minte, ajungînd uneori a fi minunate povești. Dar de-a lungul — călătorește cu pași grei, campaniile de parcă s-ar urca pe-o scară înăuntr-univers — andu-lează verdeața atavi în albastrul cerului, iar în întinderea dintre dealuri și-au aflat pămîntul cel bun cartofii, cărora abia aici le găsești gustul și parfumul și simțind delicatețe demne de case mari și semidandicoase. Griul e mai mic și mai aspru, mălaiul e tocmai bun de copil cînd în cîmpie a apărut tulpurelul, iar prunii adună pe dealuri țării și beția de aromă ale celui mai puternic ozon. Ritmul — pentru omul crescut în cîmpie — e altul și satul e altul. Și obiceiurile, și graiul, și auzul și așezarea lumii sînt altele. Satul transilvan e parcă din toate punctele de vedere mai greu, mai apăsător: de la casele lui mari, din piatră, străzînd rîndurile și după tipic mai toate, pînă la vitele ce se leagă anevoie pe drum. Nici toamna parcă nu e chiar zgloabă toamnă din cîmpie. Căci, chiar dacă ruginesc frunzele și lăzile prînde dimineața pe firul ei mingi brumălii, munca prînde un zăvănit albie percept, mult împins către iarnă, chiar dacă pe drumuri și pe „națională” apar care trase de boi și căruțe cu platforme la care trudec cai mari — ce umerse fără mare grijă mî de kilograme, dar pe care nu ai cum să-i convingi să-și iasă dintr-o nefirească somnolență — tot nu vei percepe decît molcomit sunetul de bucurie al toamnei. Străbătînd satul transilvan la ora toamnei — călător imprezibil, om cu treburi, turist dorit, pîndit sau neagreat, oricum om de cîmpie să fii — ai stăria impresie și satul e un monolit. Mai mult simți decît înțelegi aceste legături ce nu se dau lesne

invite la suprafață. E-o ordine ce-ți scapă. Citești ca pe-o curiozitate pe porțile lor: câmpier voluntar. Abia de te dumirești că însemnele de pe aceste porți traduc că în caz de pericol ista va ieși cu găleata, cestălit cu grebla etc. etc. Nu în puține rînduri vei da peste inscripția „Atenție, ciinele mușcat”, scrisă și-n românește, și-n ungurește, și-n nemțește, ca tot omul să priceapă și să se ferească.

E greu să pătrunzi în intimitatea satului transilvan. El nu se lasă citit la o primă ochire, nici nu se lasă povestit la fierăria satului și nici pe stănoagă în zi de duminică. Gospodăriile lor se refuză ochiului prea iscoditor, apărîndu-și intimitățile cu ziduri și porți nalte. Iar mișcarea prin sate e mai puțină, strălînd — rapede ochit — nu-i cel mai bun sfetic. Ardeleanul — spune o glumă — nu te invită de o mie de ori la masă, zice o dată și dacă ești flămînd să te ferească sfîntul să refuzi din polițele ce nimențat rîmii o zi întreagă. Și de spus altele, tot o dată te spune și dacă nu cauți de vorbă nu te întreabă de sănătate, iar dacă întrebi numai ca să îți vorbească mai mult de „trebe” și „muse” și scoți. Așa-i lumea tocmită pe aici! Cu un cult extraordinar pentru păstrarea intimității fierăriei, cu încapătînarea și insingurarea date de creșterea vitelor, care pe-un deal, care pe-un altul, de cositul atavi, punerea ei în stoguri, de aratul, semănatul, culesul altcînd decît oja cum se obișnuiește în alte părți. Dar, atunci cînd spui sat transilvan îți vin în minte cuvintele gospodar și cuvîntul gospodărie și ele se adună parcă într-o imagine simbolică a unui țărăn român ce-și cunoaște temeinic îndelatințarea sa.

OZUN — un sat transilvan.

## Anul agricol 1982 — cel mai rodnic din istoria comunei

La ceasurile diminetii, Ozunul nu primește prea mulți noi veniți. Pe drumul de la gară se văd citiva oameni: vreo doi cu serviete, deși clasicele serviete ce-ți indică foarte clar — nave-tă!, vreo alți doi-trei pe care-i bănuiești în tură liberă dintr-o întreprindere de la Sîntu Gheorghe și citiva, rătașii. Și tot pe drumul de la gară înceni să te întrebi dacă nu cumva grăbindu-te, ai coborît într-un orășel de care n-aveai ști-re: turnuri și turnulete de unitate economică, blocuri P+4, un indicator „Monument istoric”, magazine etc. etc. Clasică imagine a satului ardelen este foarte departe! În centru, la primărie, animale multă — abia un început de animale, după cum aveam să ne dăm seama mai târziu — cu lume pe băncile din părculeț, cu copiii de la școală dînd teste de echilibrul avertîndu-se cu gălețile pe cap. Intrăm în clădirea primăriei și iarăși credem c-am nimerit greșit: nici un semn pe ușile din primul hol, le încercăm pe toate și, din aproape în aproape, nimerim într-o încăpăre cu oameni mulți. Dăm bună dimineața tare și limpede, ca niste oameni cinstiți ce ne aflăm, și cînd se termină foala de credem că putem fi repertați, încercăm o crumtă dezamăgire: toată lumea folosită nouă a plecat care-încoțru cu treburile: primăria (Willemann Iolanda) la Sîntu Lunca, secretarul comitetului comunal al U.T.C. (Constantin Stancu) acasă (pentru că a fost schimb III la stația de apă).

Sistem asigurați că se vor întoarce, așa că iesim un pic să luăm pulsul localității. La întoarcere, tovarășul Mihai Bucur, secretar



„Elevii sînt pe cîmp...”

De la cei mai tineri pînă la cei mai vîrstnici cititori ai acestor rînduri, nu putem crede că este cineva care (cel puțin) să nu fi auzit melodia tărăgănată a cîntecului ce însoțește un joc declansat de vorbele „țărănul e pe cîmp, țărănul e pe cîmp...”. Fredonînd în minte acest cîntec, ne-am urcat în șaretă consiliului popular, alături de Mihai Bucur și am pornit spre cîmpul cultivat cu cartofii din apropierea centrului de comună. Pînă să ajungem la locul unde muncă era în toi, am admirat șaretă (construită la Viena, pe la 1890, și destinată curselor) și n-am content să-l îndemnăm pe lenesul cal Șandor (de 17 ani, dar încă în putere) să se grăbească un pic.

La capătul locului, inginerul Mathe Ferencz ne vorbește cu deplină mulțumire despre modul în care elevii — o parte de la liceul din Intorsura Buzăului, o altă parte de la școala din Ozun — au lucrat în aceste zile, cînd au cules recolta de pe circa 80 de hectare, într-un ritm zilnic de peste două hectare.

Printre elevi — profesorii nu prididesc să dea indicații, să solicite creșterea ritmului. Benke Carol, unul dintre cadrele didactice ale școlii din comună, rosteste vorbe de apreciere la adresa unor elevi, mai ales din clasele mari — a IX-a, și a X-a —, care s-au evidențiat prin hărnicie atît la ștrînsul, cît și la sortatul, încercîndu-se acoperitul recoltei de cartofii: Szocs Magdolna, Bires Zita, Eva Vancea, Burista Gheorghe, Szoch Istvan sau Deac Istvan.

După aprecierile inginerului Mathe (cel mai în măsură, desigur, să știe totul despre recoltă) ștrînsul cartofilor se va termina — în condiții de timp favorabil, — la 15 octombrie (decît, cu patru zile mai tîrziu decît aflasem la consiliul popular). Ne-am întreat, în acele clipe — și nu încetăm să ne întrebăm — de ce nu este mobilizată la stringerea recoltei întreaga forță de muncă a satului, aflată — în bună parte — în locuri (după cum vom vedea) mult mai ferite de trudă.

Carnetul de însemnări al păstrează și numele cîtorva cadre didactice despre care ni s-a spus că s-ar fi dovedit foarte conștințioase, alături de cele ale elevilor: Vărga Wilhelm, Torok Eva și Szeplöki Carol. Despre cum și cît au muncit ei la cîmp n-am putut afla mare lucru, singura imagine care ne-a spus cite ceva fiind aceea a două pro-

## E cald afară și frig la pășune?!

Anul acesta, cooperativa agricolă din Ozun va implini — la 21 decembrie — 30 de ani de la înființare. Începută cu 173 de hectare teren arabil, 83 de fînețe, cu 13 animale de jug, 7 semănători și 5 prașile mecanice, ea a ajuns la peste 1200 ha de teren arabil și la o producție globală de aproape 30 milioane lei. Saltul este ușor de sesizat e cifrele dau încredere în hărnicia și spiritul de buni gospodari ai oamenilor. Din păcate, impresia C.A.P.-ului nu acoperă prea bine scrierile. Sau ea, impresia primăriei, se poate duce cu gîndul că saltul acesta ar fi trebuit să fie și mai mare și mai spectaculos. După o intrare — total netrimfătoare — pe poartă, cu niste clădiri în stînga de care nu te poți apropia din pricina gunoaielor și cu un parc de mașini și utilaje scoase din uz în dreapta, străbătem curtea C.A.P.-ului (mai dezbrăbată grănie de aici; chiar să nu se fi găsit nici un gospodar care să vadă și să acționeze în consecință?) și ajungem la grajduri. Oricît de neprecizat ai fi, rîmii totuși perplex: în fața imaginii cu cîteva zeci (poate chiar vreo sută) de vaci care în această zi de octombrie superbă stau în grajdurile — oricum mult mai răcoase (fînd construite din beton) decît paștile din deal, stăm, ne uităm, incantabili să ne exprimăm în fața adevărului. Nu-i nimeni care să ne dea lămuriri. O găsim în cele din urmă pe Fruscha Edith, o fată de vîrstă 18 ani. — Cine are grijă de vacile astea? — Eu. — Singură — D-apoi? — Facem cite una pe zi. — Și cite vaci ai în grijă? — 200 ar tre-

## Între hocus-pocus și nevoia de adevăr

mai ales că problemele pieselor de schimb și uleiului — deja cunoscute de toată lumea — persistă și ne dau mare bătaie de cap. Asta și pentru că, din păcate, risipim unde nu se cuvine... — Unde anume? — Uite, în sectorul zootehnic, de pildă. Ați văzut vacile dintre tovarășii mei — de ce anul trecut au adus vitele de la pășut abia după ce a dat zăpadă și îngheț mare și acum le în aici cînd e soare, cald și iară bună la pășune... — Unde i-am putea găsi, pentru a ne da explicații, pe cei din conducerea cooperativei? — Pe tovarășul președinte l-am văzut azi pe-aci, probabil că îl veți întîlni. E cu un ARO alb. Pe Andronic, inginerul șef, nu l-am prea întîlnit în ultima vreme... — Părăsim cooperativa agricolă de producție din Ozun cu sincera regret de a nu fi putut întîlni pe oamenii care trebuie să dea seamă de situația acestei unități agricole și cu o întrebare pe buze, o întrebare de al cărei răspuns depinde bunul mers al treburilor în viitor: ce se întîmplă cu simțul gospodăresc al gospodarilor? Nevoia de adevăr — resimțită de noi, ca reporteri — este singura temă a răspunsului, pe care-l așteptăm, împreună cu toți colaboratorii de aici.



In zona atelierului mecanic, ca pretutindeni la C.A.P. Ozun, lipsa de ordine este o stăpînă ce nu îngăduie concurența sau excepțiile. Mașini agricole aruncate la întîmplare, clauze peste grămadă zăclătesc un tablou al unei indifferențe față de bunurile obștii cum greu se poate imagina și descrie în cuvinte. În interiorul atelierului nimeni. Doar un tractor demontat și o bicicletă care ne face să credem că cineva a venit, totuși, la lucru în acea zi. Dar, la „clac”-ul aparatului de fotografiat, care immortalizează dezlantă față a lucrurilor, ca la hocus-pocus: în atelieră pătrunsă și mecanic de întreținere Hoves Toma, dus — pasă-mi-te — doar de cîteva clipe după o saibă. Lucrează singur, are mult de lucru, nu e deloc ușor, dar se poate. La nevoie, îl mai ajută și tractoriștii, niște băieți tineri și in-



Lungi așteptări

La început am crezut că e vorba de o simplă întîmplare, de o neatenție ce ar putea fi remediată, mai ales că nu era trecut nici de ora 9 a diminetii. La început — adică atunci cînd am văzut deschis usa magazinului de mobila. O simplă întîmplare pentru că la magazinele din jur lacătele se zăreau de departe. N-a fost să fie așa! Tesînd pe stradă, după cîteva minute, în așteptarea primăriei, am putut observa cum se mai stă cu vinzarea de carne în Ozun intrînd în librăria din centrul comunei. Apoi — de parcă venirea noastră ar fi stîrnit „la secundă” zelul celor din comerț — am remarcat că și celelalte magazine se deschisese-ră... Mai tîrziu, ce-i drept, decît scriau programele afișate, dar se deschisese! În plină campanie?! — nu încetăm să ne mirăm, fotografiîndu-le pe fiecare în parte. Am cerut lămuriri la Consiliul popular comunal. Tovarășul Mihai Bucur a ezitat puțin înainte de a ne răspunde. „Sigur că sînt închise acum, în campanie, desluș, de cînd nu venit elevii la școală. Ie-am deschis iar...” (?). Mai mult, am reușit chiar, la îndemnul tovarășului Bucur, să bem — dia-de-dimineață — o cafea la restaurantul din apropierea librăriei, a magazinului de mobila și, firește, a... Consiliului popular!

După o vreme, pe la ora

Tîrziu, înspre primele clipe ale însorării, am plecat din Ozun, fără a uita să trecem pe la C.L.F.-ul din apropierea gării, acela unde am aflat depozitați și pus la adăpost, sub stă și mi de rogojini aduse de prin-preșurii Capitalei e însemnată cantitate de cartofi, semn de recoltă bună.

Pe drumul de întoarcere, răsînd bloc-notele-urile pline de cifre, date, situații, nume și fapte de oameni, am rămas cu încredințarea că — lucră sînt și mereu confirmat — o radiografie atentă a oricărui colț de județ (orice județ) spune mult. Imaginea ansamblului nu se poate contura decît din imagini — atent privite — ale părților ce-l compun. Așadar, timpul petrecut la Ozun — unul dintre puternicele centre agricole ale județului Covasna — ne-a dat posibilitatea să privim și să discutăm și judecăm cu temeinicie modul în care aici, în Covasna, treburile cîmpului din această perioadă sînt bine înțelese și rostuite, modul în care oamenii muncii de aici — români și maghiari, alături, într-o veșnică înfrățire — dau viață insufletitoarelor îndemnuri ale secretariatului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, rostite de curînd, cu prieljuții marii adunări populare care a avut loc pe aceste plajuri, felul în care sînt transpuse în fapte idelle memorabilele cuvîntări a tovarășului Nicolae C.C. al P.C.R. Și, trebuie s-o spunem cu toată sinceritatea, în pofida unor destul de numeroase neglijențe, acest an agricol se anunță — așa cum am mai avut prilejul s-o spunem — unul de excepție pentru oamenii ogoarelor de pe meleagurile Covasnei. Firește, nu se poate afirma — exemplile oferite pînă acum nu ne pot contrazice în vreun fel — că oamenii de aici au făcut tot ce se putea și se cerea făcut pentru a onora marile daruri ale cîmpului Bar vremea campaniei este în această zonă transilvană acia la început. Urmează lucrări de mare importanță, cărora trebuie să li se acorde importanța meritată. Nu putem să ni-o remarcăm — pe de altă parte — largă și entuziasta participare a tinerilor, principala forță ce asigură pînăul hambarelor în aceste însemnate momente.

Nu ne îndăim, asadar (multe dintre asigurările primite fiind aproape convințitoare) de faptul că oamenii ogoarelor covăzene — și, între ei, și cei din Ozun — vor căuta să remedieze în cel mai scurt timp toate defecțiunile care, pe alocuri, scurtează viteza și foarte bunul mers al treburilor. Timp, cum ziceam, mai este, dar el nu trebuie în nici un caz irosit. Oricît ezițare, orice amiuare costă! Și costă nu numai pe cel din Ozun sau din Covasna, ci întreaga țară. Sperăm, deci, că acest semnal de alarmă să fie grabnic recepționat, înțeles și asumat, astfel încît, în viitoarele transmisiți în direct din Covasna și nu putem adresa vrednicilor oameni ai acestui pămînt decît cuvinte de laudă.

TELEGRAME

Maiestății Sale

JUAN CARLOS I

Regele Spaniei

MADRID

Cu prilejul Zilei naționale a Spaniei, am plăcere să vă adresez, în numele poporului român și al meu personal, cordiale felicitări, împreună cu cele mai bune urări de fericire personală, de progres și prosperitate pentru poporul spaniol.

Exprim încrederea în continuă dezvoltare pe multiple planuri a relațiilor dintre România și Spania, în folosul celor două națiuni, al înțelegerii și păcii în Europa și în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului HERNAN SILES ZUAZO

Președintele Republicii Bolivia

LA PAZ

Cu prilejul alegerii dumneavoastră în înalta funcție de președinte al Republicii Bolivia, îmi este deosebit de plăcut să vă adresez cordiale felicitări și cele mai bune urări de succes în îndeplinirea acestei importante misiuni.

Totodată, doresc să exprim poporului bolivian prieten urările mele de prosperitate și progres, împreună cu sentimentele de prietenie ale poporului român.

Îmi exprim convingerea că relațiile dintre țările și popoarele noastre vor cunoaște în viitor o puternică dezvoltare și diversificare, în interesul celor două popoare, al cauzei păcii și colaborării în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Comandant suprem SAMUEL K. DOE

Președintele Consiliului Popular de Salvare, Șeful statului Republicii Liberia

MONROVIA

Aflind cu tristețe de pierderile de vieți omenești și pagubele materiale provocate de alunecările de teren în districtul Grand Cape Mount, vă exprim sentimentele mele de compasiune, iar familiilor îndoliate sincere condoleanțe.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU

Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Scumpi tovarășii,

Vă rugăm să primiți mulțumirile noastre cele mai sincere pentru felicitările și urările calde pe care ni le-ați adresat cu prilejul aniversării a 30 de ani de la victoria revoluției socialiste în Bulgaria.

Sintem profund conștienți că relațiile de prietenie și strânsă colaborare dintre Partidul Comunist Bulgar și Partidul Comunist Român, dintre Republica Populară Bulgaria și Republica Socialistă România se vor dezvolta și adânci în continuare spre binele popoarelor bulgar și român, în interesul cauzei păcii și socialismului în Balcani, în Europa și în lume.

Urăm poporului frate român noi și tot mai mari succese în îndeplinirea hotărârilor Congresului al XII-lea al Partidului Comunist Român pentru făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria dumneavoastră.

TODOR JIVKOV

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria

GRISA FILIPOV

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Survelează teritoriul Republicii Socialiste România în drum spre Republica Arabă Siriană pentru a efectua o vizită de stat și transmiteți dumneavoastră și poporului frate român cele mai cordiale salutări.

Aș dori să folosesc această ocazie pentru a adresa cele mai bune urări și noi succese făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate în Republica Socialistă România.

ERICH HONECKER

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane

Primul ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Constantin Dăscălescu, a trimis o telegramă primului ministru al Regatului Suediei, Olof Palme, prin care îl adresează felicitări cordiale, împreună cu cele mai bune urări de sănătate și succes cu prilejul desemnării

sale în această funcție, exprimându-și, totodată, convingerea că relațiile de prietenie româno-suedeză vor înregistra în continuare o dezvoltare ascendentă, în folosul popoarelor română și suedeză, spre binele păcii și colaborării în Europa și în lume.

CU PRIVIRE LA ȘEDINȚA COMITETULUI MINIȘTRILOR AFACERILOR EXTERNE AI STATELOR PARTICIPANTE LA TRATATUL DE LA VARȘOVIA

În conformitate cu înțelegerea intervenită, în a doua jumătate a lunii octombrie a.c. va avea loc la Moscova ședința Comitetului ministrilor afacerilor externe ai statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

AGENDA

La 11 octombrie, Ștefan Andrei, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, a avut o întâlnire cu Sebastian Alexeș, președintele Institutului de comerț exterior din Venezuela, președintele părții venezuelene în comisia mixtă de cooperare economică româno-venezueleană. Cu acest prilej, au fost abordate problemele ale cooperării dintre cele două țări și aspecte ale situației internaționale.

Tovarășul Nicolae Constantin, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, a avut, luni, o întreprindere cu tovarășul B.E. Saul, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.S. Estone. În timpul convorbirii au fost relevate cu satisfacție raporturile bilaterale de rodnică colaborare pe plan economic, tehnico-stiințific și în alte domenii, evidențindu-se că acestea se înscriu în ansamblul relațiilor multilaterale dintre România și U.R.S.S. În același timp, s-a apreciat că intensificarea conlucrării româno-sovietice va contribui la dezvoltarea prieteniei tradiționale dintre țările și popoarele noastre, servindu-le cauzele generale a păcii și socialismului.

Luni după-amiază, a sosit în Capitală Saadun Shaker Mahmoud, ministrul de interne al Republicii Irak, care, la invitația ministrului de interne al Republicii Socialiste România, face o vizită oficială, în fruntea unei delegații, în țara noastră.

La sosit, oaspetele a fost întâmpinat de tovarășul George Homostean, ministrul de interne.

La București au început, luni, lucrările celei de-a III-a sesiuni a Comisiei mixte româno-venezuelene. Sesiunea va examina stadiul colaborării economice și va conveni măsuri pentru dezvoltarea pe mai departe a raporturilor bilaterale în domeniul economic, tehnico-stiințific și în alte sfere de activitate.

Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea a organizat, luni după-amiază, în Capitală, o manifestare culturală prilejului de aniversarea Zilei naționale a Spaniei.

În Capitală, la sala „Arghezi”, s-a deschis luni expoziția „Artă decorativă din R.P.D. Coreeană”.

PROIECT

LEGE

privind participarea, cu părți sociale, a oamenilor muncii din unitățile economice de stat la constituirea fondului de dezvoltare economică

În conformitate cu hotărârea Plenarei C.C. al P.C.R. din 7-8 octombrie a.c., se supune dezbaterei publice proiectul Legii privind participarea, cu părți sociale, a oamenilor muncii din unitățile economice de stat la constituirea fondului de dezvoltare economică.

Propunerile și observațiile cetățenilor la acest proiect de lege vor fi adresate Marii Adunări Naționale.

Dezvoltarea proprietății socialiste, a autoconducerii muncitorești, ridicarea pe o treaptă superioară a calității oamenilor muncii de proprietari ai mijloacelor de producție, de producători și beneficiari ai întregii avuții naționale, impun ca acestea să-și asume nemijlocit, într-un grad mai mare, răspunderea bunelor gospodării a părții din avuția națională ce le-a fost încredințată, să participe activ la administrarea și mai eficientă a patrimoniului unității, la conducerea și dezvoltarea întregii activități economice.

În acest cadru, asigurarea unei legături mai strânse a fiecărui om al muncii cu unitatea în care lucrează și a conținerării mai accentuate a personalului unităților în obținerea de rezultate economice superioare face necesară instituirea dreptului oamenilor muncii de a contribui, în bani, sub formă de părți sociale, la dezvoltarea mijloacelor fixe productive și de a obține, în funcție de aport, un venit suplimentar din beneficii.

Contribuția oamenilor muncii la constituirea fondului de dezvoltare va conduce la întărirea răspunderii acestora, în calitate de proprietari, pentru dezvoltarea și apărarea avuții obștești și utilizarea cu maximă eficiență a mijloacelor de care dispun, la participarea mai activă a colectivelor de muncă la autoconducerea și autogestivarea unității, creșterea rentabilității și a beneficiilor și, în mod corespunzător, a veniturilor personalului muncitor.

În scopul reglementării dreptului de participare a oamenilor muncii la constituirea fondului de dezvoltare a unităților economice de stat.

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

CAPITOLUL I PRINCIPII DE BAZĂ

Art. 1 — Oamenii muncii din unitățile economice de stat pot avea în proprietate o parte din valoarea mijloacelor fixe aflate în administrarea acestor unități, ca parte socială.

În raport cu valoarea părții sociale deținute, oamenii muncii beneficiază, în condițiile prezentei legi, de venituri suplimentare, în afara drepturilor de retribuție convenite pentru munca depusă.

Dreptul oamenilor muncii asupra părții sociale este garantat prin lege.

Art. 2 — Partea socială aflată în proprietatea fiecărui om al muncii se constituie prin depunerea unei sume de bani la fondul de dezvoltare economică al unității.

Depunerile în bani ale oamenilor muncii la fondul de dezvoltare economică nu pot depăși, în total, 30 la sută din valoarea mijloacelor fixe ale unității.

Adunarea generală a oamenilor muncii stabilește anual volumul depunerilor pe ansamblul unității.

Art. 3 — Partea socială în proprietatea fiecărui om al muncii nu poate fi mai mare de 50 000 lei și mai mică de 10 000 lei, pe întreaga perioadă de activitate a acestuia.

Art. 4 — Cadrele de conducere, celălalt personal muncitor din aparatul de stat, al organizațiilor politice și obștești, din unitățile de învățământ și social-culturale pot depune, în condițiile prezentei legi, sume de bani cu titlu de părți sociale într-o unitate economică, beneficiind, în raport cu valoarea părții sociale

depuse, de venituri suplimentare, în aceleași condiții ca și oamenii muncii din unitatea economică respectivă.

Personalul muncitor din aparatul ministerelor și celorlalte organe centrale și locale care au în subordine unități economice poate participa la constituirea de părți sociale într-o unitate din sectorul în care își desfășoară activitatea.

Personalul muncitor din celelalte ministere și organe centrale sau locale, al organizațiilor politice și obștești și din unitățile de învățământ și social-culturale poate participa la constituirea părții sociale într-o unitate economică din sectoarele stabilite de Consiliul de Miniștri.

Oamenii muncii care depun sume de bani cu titlu de părți sociale la alte unități decât cele unde sînt încadrați au dreptul să participe la adunările generale ale oamenilor muncii, să sprijine activitatea organelor de conducere colectivă și să facă propuneri în vederea creșterii eficienței economice a întregii activități.

Art. 5 — Participarea oamenilor muncii la fondul de dezvoltare al unității, prin constituirea părții sociale, se face pe baza liberului consimțământ al fiecăruia, exprimat în scris.

În cazul participării oamenilor muncii, potrivit art. 4, la constituirea de părți sociale în alte unități decât cele în care își desfășoară activitatea este necesară și aprobarea adunării generale a oamenilor muncii din unitatea economică respectivă.

Art. 6 — Sumele depuse de oamenii muncii, cu titlu de parte socială, la fondul de dezvoltare economică pot fi folosite, pe baza hotărârii adunării generale a oamenilor muncii, pentru efectuarea, în condițiile legii, de investiții productive cu efecte imediate în producție și în creșterea veniturilor și beneficiilor unității.

În mod excepțional, cu aprobarea adunării generale, sumele depuse ca parte socială, în măsura în care sînt disponibile la fondul de dezvoltare, pot fi utilizate pentru finanțarea mijloacelor circulante.

CAPITOLUL II CONSTITUIREA PĂRȚII SOCIALE

Art. 7 — Depunerile fiecărui om al muncii pentru constituirea părții sociale se stabilesc în funcție de veniturile depunătorului și de volumul depunerilor aprobate de adunarea generală pentru anul de plan.

Sumele reprezentînd contribuțiile la constituirea părții sociale se pot plăti în rate egale sau diferențiate, lunar sau la alte intervale ori integral, în raport de opțiunea depunătorului.

Art. 8 — Depunerile oamenilor muncii ca parte socială se fac pe o perioadă de cel puțin 5 ani. După această perioadă, la cererea depunătorului, partea socială se restituie integral sau în mod eșalonat, într-o perioadă de 2-5 ani, potrivit hotărârii adunării generale a oamenilor muncii, în funcție de posibilitățile economice ale unității. Restituirea integrală a depunerilor pentru constituirea părții sociale este garantată.

În cazul în care depunătorul își schimbă locul de muncă într-o altă unitate economică, sumele reprezentînd partea sa socială se transferă, la cererea acestuia, la noul loc de muncă. Pînă la transferarea părții sociale, drepturile și obligațiile depunătorului legate de participarea sa la fondul de dezvoltare se determină, în condițiile prezentei legi, la unitatea de la care a plecat.

Art. 9 — Adunarea generală a oamenilor muncii va analiza, odată cu dezbaterile pe bază de bilanț, a rezultatelor economice

și financiare ale unității, modul de utilizare a sumelor depuse ca parte socială, stabilind măsuri pentru creșterea eficienței economice și a beneficiilor unității. În acest scop, consiliul oamenilor muncii este obligat să prezinte adunării generale rapoarte cu privire la depunerile făcute, sumele utilizate și rezultatele obținute.

CAPITOLUL III PARTICIPAREA OAMENILOR MUNCII LA BENEFICIILE ÎN RAPORT CU PĂRȚILE SOCIALE DEPUSE

Art. 10 — Pentru sumele depuse ca parte socială, oamenii muncii beneficiază, la finele fiecărui an, de un venit determinat în funcție de mărimea totală a depunerilor existente la acea dată, care se plătește din beneficiile unității.

Venitul anual cuvenit oamenilor muncii este de 6 la sută calculat la mărimea totală a depunerilor, în cazul realizării, de către unitate, a beneficiilor planificate.

În cazul depășirii beneficiilor planificate, venitul anual poate fi de pînă la 8 la sută, în funcție de volumul beneficiilor și de rentabilitatea obținută, potrivit hotărârii adunării generale a oamenilor muncii.

Art. 11 — Veniturile cuvenite oamenilor muncii în raport cu partea socială depusă se asigură din beneficiile obținute înaintea oricăror altor repartizări prevăzute de lege.

Art. 12 — În situația nererealizării beneficiilor planificate al unității, se garantează oamenilor muncii un venit anual de 5 la sută, în raport cu sumele depuse ca parte socială, care se plătește la finele anului din beneficiile obținute sau din rezultatele financiare, după caz.

Art. 13 — Veniturile obținute de oamenii muncii în raport cu partea socială depusă nu sînt impozabile și nu se iau în calculul veniturilor în funcție de care se determină, potrivit legii, drepturile și obligațiile acestora.

CAPITOLUL IV DISPOZIȚII FINALE

Art. 14 — Sumele depuse de oamenii muncii ca parte socială nu pot fi cedate altor persoane și nu pot fi urmărite decît pentru recuperarea pagubelor aduse avuții obștești prin infracțiuni.

Art. 15 — Depunătorii care își mențin partea socială și după lesirea la pensă beneficiază integral de veniturile cuvenite pentru sumele depuse potrivit prezentei legi.

Art. 16 — Depunerile făcute ca parte socială pot fi transmise prin moștenire, potrivit legii, în care caz moștenitorii vor putea solicita restituirea sumelor.

Art. 17 — Depunerile făcute ca parte socială și veniturile plătite se încaută într-un carnet individual de proprietar al părții sociale. Conținutul carnetului individual se stabilește de Ministerul Finanțelor, împreună cu Ministerul Muncii și Uniunea Generală a Sindicatelor din România.

Unitățile economice sînt obligate să țină evidența tuturor elementelor privind operațiile efectuate în carnetul de proprietar al părții sociale.

Sumele reprezentînd contribuția oamenilor muncii la fondul de dezvoltare, care nu au putut fi utilizate pînă la finele anului se raportează pe anul următor, în care scop resursele avînd această proveniență se evidențiază separat.

PRIMA ȘARJĂ A ZAHĂRULUI DE ARAD

(Urmare din pag. 1)

Inginerul Lucian Neagu m-a informat că oamenii săi au montat încă mai puțin de puțin de 4 000 tone utilaje, că s-au însumat 2 000 tone construcții metalice și 1 500 tone conducte tehnologice. Pentru montaj, ca și pentru constructori, a fost vorba de un timo record: numai aștind că lucrările au început abia în martie poștă de semnificația cuvenită cifrelor de mai sus. Îl cer inginerului Neagu să-mi vorbească despre oamenii care au înfulețit aceste cifre.

„Desigur, am la îndemînă nume, cu rezerva că lista ar putea să fie mult mai mare: puținoară, echipa lui Teodor Draga, formată din lăcătuși montori, sudori și lăcătuși, a făcut, sub semnul performanței, construcția metalică din secția tăiere-difuzie, dar tot așa de bine merită o stringere de mînă seții de echipă ca Teodor Urs, Grigore Enacopol, mașinist ca Leon Ștefan, Gheorghe Pătruleasa, tinerii sudori ca Gh. Cojocaru și Petre Bătrînut, lăcătuși ca Gh. Cioiu și Nicolae Bedă”.

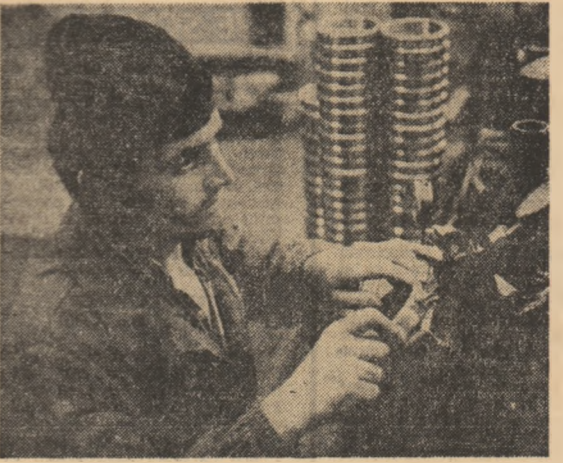
Celălalt interlocutor, inginerul Constantin Beju, a patronat, ca șef de șantier, montarea celor patru cazane de abur, din care două funcționează deja, pentru a servi noua fabrică. E vorba de cazane de 30 tone pe oră și 16 kg/cm<sup>2</sup>, construite la uzinele „Vulcan”. Se cere precizat, cu această ocazie, că fabrica de zahăr funcționează pe baza utilajelor construite în țară, în proporție de 98 la sută. În ceea ce îi privește pe oamenii de la cazane, 35 la număr, au lucrat în două schimburi prelungite a 12 ore. Un episod aparte revine „familiei Radu”, formată din șase frați, cel mai în vîrstă, Costică Radu (36 ani) fiind și șeful echipei. Cazanagi, lăcătuși și sudori apreciați, cel șase frați, plus soția celui mai mare dintre ei, au venit din Moldova și s-au stabilit, pe rînd, în Arad, pe măsura ce fabrica înainta, legîndu-și sufletetele de orașul de pe Mureș. Cum, dealtfel, s-a întîmplat cu mulți alți șantieristi...”

UN BENEFICIAR CARE NU AȘTEAPTA TOTUL DE-A GATA

Noua fabrică de zahăr are și un nou director, numit în urmă cu o lună, în persoana inginerului Ion Stanciu, fost inginer-șef la „fabrica veche”. L-am abordat în momentul în care ze-



La întreprinderea „Faimar” Baia Mare, grația și hărnicia se împletesc într-o adevărată competiție a rezultatelor de excepție



Gheorghe Iancu, unul dintre tinerii strungari cu care întreprinderea de rumenji Birlad se mîndrește în orice împrejurare.

și în această a doua săptămînă a lunii octombrie în activitatea organelor și organizațiilor U.T.C. un loc important îl ocupă inițierea unor ample acțiuni de muncă, atât în industrie și în agricultură. Sint organizațiile prin formă și modalități specifice numeroase acțiuni de recuperare a restanțelor în producție, de obținere a unor producții suplimentare de participare la lucrările de investiții, la recuperarea materialelor re folosibile, la obținerea unor importante economii de materii prime, materiale, combustibil și energie. În acest sens sînt inițiate acțiuni cum sînt: „Schimbări de onoare”, „S-himburi prelungite”, „Săptămîna record în producție” ș.a. Au loc în același timp numeroase acțiuni politico-ideologice și culturale-educative.

● Bihor. 4 800 de tineri din 8 unități economice din județ participă la acțiuni de muncă în sprijinul producției, în vederea realizării unei producții suplimentare în valoare de peste 900 000 lei, concretizată în: 10 buciți mașini-unelte, 350 ansamble și subsansamble pentru mijloacele de transport, 10 tone aluminiu, 300 kg lacuri și vopsele, 1 000 buciți confecții din tricou. ● Covasa. Tot la acțiuni de muncă în sprijinul producției participă și 4 000 de tineri din unitățile economice ale județului, în vederea realizării unei producții suplimentare în valoare de peste 200 000 lei, materializată

în: rebobinat 35 molnare electrice, finisat 4 apartamente, turnat 50 m.c. elemente prefabricate, recuperat 2 500 kg granule polietilenă, confecționat 500 mp. tesături, montat 100 buciți cutii de viteză. ● Gorj. 9 000 de tineri din 7 unități economice din județ participă la acțiuni de muncă în sprijinul producției, în vederea realizării peste sarcinile de plan a unei producții în valoare de peste

630 000 lei, concretizată în: executat reparații capitale la 5 răboșoane (tesut, ambalat 30 000 buciți vase emaliate, executat piese de schimb pentru utilaje forestiere, montat 3 rezervoare acid, confecționat 2 șnecuri transportoare. ● Teleorman. Tinerii din 10 unități economice din județ și-au propus ca prin acțiuni de

muncă în sprijinul producției să realizeze suplimentar 60 boğhiuri, 100 tone îngrășăminte complexe, 60 modele tricotaje. ● Alba. Peste 28 000 tineri din județ participă și în această săptămînă la recolta porumb, sfeclă de zahăr, legume, fructe, cartofi și struguri. ● Viteea. Peste 10 000 tineri de la sate participă la recolta și transportul porumbului, strugurilor, legumelor și fructelor, precum și la însămînțatul grîului. Valoarea lucrărilor ce se vor executa se ridică la peste 100 000 lei. ● Sedorul agricol Ilfov. Peste 3 000 de tineri din co-

DIN ȘI DESPRE VIAȚA ORGANIZAȚIILOR U.T.C.

Rubrică realizată de GABRIEL NĂSTASE

# TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

## a primit pe participanții la Colocviul internațional pe probleme ale securității și cooperării europene

(Urmare din pag. 1)

Debutul orizonturilor sociale și concepțiilor politice, religioase, filosofice diferite și, deci, treburile să continuăm în același spirit.

Trebuie să respectăm și să dezvoltăm spiritul de la Helsinki. Subliniind că în lume problemele subdezvoltării sunt în mare complex și nu se poate vorbi de desistare, de colaborare și de pace reală fără soluționarea problemei subdezvoltării, fără o nouă ordine economică internațională, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că Europa trebuie să-și aducă o contribuție activă la soluționarea acestor probleme. „În ce o privește — a subliniat președintele țării noastre — România este hotărâ-

tă să contribuie activ la echilibrul de păneri, la discutarea oricăror probleme privind politica de desistare, pace, dezarmare, filozofice diferite și, deci, treburile să continuăm în același spirit.

Ați declarat că dumneavoastră nu v-ați propus să înlocuiți munca diplomaților. Desigur, diplomații, guvernele, șefii de state au un mare rol și lor revine răspunderea de a soluționa nemiloșii probleme și de a ajunge la înțelegeri corespunzătoare. Dar, eu consider că asemenea reuniuni, care reprezintă o oportunitate personală de seamă din diferite domenii, opinia publică, popoarele, au, de asemenea, un rol de importanță deosebită în soluționarea problemelor, în realizarea desistării și colaborării. Cred că ase-

menea reuniuni trebuie să fie intensificate, dezvoltate. Reuniind reprezentanți ai vârstelor științifice, politice, sociale, religioase, convingeri ele exprimă opinia publică, constituind o necesitate pentru desfășurarea cu succes a luptei pentru desistare. Cred că asemenea reuniuni, intensificarea luptei marilor state, popoarelor, de independență și de libertate pot fi un puternic sprijin pentru guverne, pentru diplomați, pentru șefii de state. Ele pot și trebuie să-și determine să-și seama de voința de pace a popoarelor, de independență și de libertate. Urez ca aceste reuniuni, rezultatele pe care le-ați obținut. Urez ca aceste reuniuni să stimuleze desfășurarea de noi reuniuni, să intensifice preocupările opiniei

publice care — repet — considerăm că are un rol deosebit în acțiunile impurjării internaționale.

Să facem tot pentru o politică de pace, de colaborare, bazată pe egalitate, pe respectul independenței, ne neamete în treburile interne ale altor state, pe renunțarea la forță și la amenințarea cu forța în viața internațională.

În încheiere, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus că România este gata să găzduiască orice alte reuniuni — inclusiv ale altor state — în Institutul de studii în probleme de securitate și Est-Vest — și a urât participării succes în activitatea nobilă pe care o desfășoară pentru înțelegere și colaborare, pentru dezarmare și pace!

# MESAȘUL PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

trăcerea la dezarmare, în primul rând la dezarmare nucleară. Totodată, România acordă o mare importanță lichidării subdezvoltării și a marilor decalaje dintre statele lumii, fără de care nu se pot asigura nict stabilitatea economică mondială și nici pacea lumii. După părerea noastră, lupta pentru dezarmare este strins legată de lupta pentru lichidarea subdezvoltării, pentru instaurarea unei noi ordini economice internaționale, realizarea de progrese efective pe calea dezarmării fiind de natură să crească condițiile necesare liberării unor imperii, a unor resurse materiale și umane care ar putea fi folosite în scopul sprijinirii eforturilor popoarelor din țările în curs de dezvoltare.

Participând activ la viața internațională, la rezolvarea marilor probleme care confruntă omenirea, România se pronunță ferm pentru încetarea tuturor conflictelor militare, pentru soluționarea numai și numai prin mijloace pașnice, prin tratative, soluțiilor de conflict din Orientul Mijlociu, Asia, Africa și din alte părți ale globului. Sintem convingși că oricât ar fi de anevoașă, calea tratativelor este singura în măsură să conducă la soluții viabile, în interesul popoarelor, al cauzei păcii și securității în întreaga lume.

În acest cadru, considerăm că în prezent este necesar să fie intensificate eforturile politico-diplomatice pentru realizarea unei reglementări globale, juste și durabile a situației din Orientul Mijlociu, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, inclusiv din Ierusalimul arab, a soluționării problemei palestinene, prin recunoașterea dreptului poporului palestinian la autodeterminare și la constituirea unui stat propriu, independent, a asigurării integrității, independenței și suveranității tuturor statelor din zonă. Dorim să exprim și cu această ocazie totală dezaprobare a poporului român față de ac-

țiunile militare ale Israelului în Liban. Condamnăm cu tărie masacrele comise în taberele palestinene din Beirutul de vest, cărora le-au căzut victime un număr mare de femei, de bătrâni, de copii. Totodată, ne pronunțăm în mod ferm împotriva retragerii urgente a trupelor israeliene din Liban, pentru o largă reconciliere a forțelor politice din această țară, pentru asigurarea independenței, suveranității, unității și integrității teritoriale a Libanului.

În cadrul politicii sale generale, România acordă o atenție deosebită întăririi colaborării și solidarității cu țările continentului african. Sprijinim ferm lupta țărilor africane pentru lichidarea totală a politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, pentru consolidarea independenței naționale, pentru progres economic și social de sine stătător. Ne manifestăm solidaritatea față de lupta poporului namibian, sub conducerea S.W.A.P.O., pentru independența națională deplină, milităm susținut pentru lichidarea politicii de apartență și discriminare rasială din Africa de Sud, condamnăme aceste de agresiune ale acestora împotriva țărilor vecine.

Viața a demonstrat creșterea rolului forțelor progresiste, al forțelor antimeritariste, al popoarelor în viața internațională, în lupta pentru unificarea lumii, acționând unite, dispun de forța necesară pentru a pune capăt războiului, pentru asigurarea dreptului fundamental al omenirii, al popoarelor la existență, la viață, la independență și pace.

Îmi exprim convingerea că actuala sesiune a Prezidiului O.S.P.A.A., sesiune jubiliară care marchează 25 de ani de activitate rodnică a organizației dumneavoastră, se va înscrie ca o nouă și importantă contribuție la întărirea solidarității și unității popoarelor din Asia și Africa și de pe toate continentele, în lupta pentru cauze libertății și independenței naționale, a păcii.

Cu aceste gânduri și sentimente urez succes deplin lucrării sesiunii dumneavoastră.

# Visita înalților soi ai României așteptată cu deosebit interes la Sofia

SOFIA 11 — De la tramisul Agerpres. Dumitru Avram: Vizita oficială de prietenie pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu o vor efectua, începând de marti, 12 octombrie, în R.P. Bulgaria, la invitația tovarășului Todor Jivkov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria, este așteptată cu deosebit interes la Sofia, unde se fac ample pregătiri menite să asigure acest eveniment un cadru deosebit, corespunzător tradițiilor, istorice, statornice, dintre cele două popoare vecine, animate de aceleși idealuri socialiste, raporturilor exemplare. Pe multiple planuri — politice, partidele și țările noastre. Drapelul de stat al Republicii Socialiste România, alături de cel al Republicii Populare Bulgaria, flutură, în acest soare generos, din 12 octombrie, pe edificiile din Piața 9 Septembrie, unde își au sediul Comitetul Central al partidului, Consiliul de Stat, guvernul, celelalte instituții din acest centru al întregii vieți politice, economice și culturale a țării. Același cadru sărbătoresc domină aeroportul din capitala țării vecine și prietene, unde va avea loc ceremonia sosirii, precum și pe întregul traseu de călătorie, de la aeroport la domiciliul oficial, de la bulevardul Lenin și Tolhuhin, zona în care este situată noua și impozantă clădire a Palatului Culturii și până la Bolnă, reședința oficială rezervată înalților oficiali români.

Balkanii, în Europa și în întreaga lume.

Despre sentimentele de care sint animati locuitorii orașului Sofia în așteptarea vizitei soilor poporului român, ne-a vorbit tovarășul Lubomir Bonev, prim-vicepreședinte al Consiliului popular al Capitalei: Considerăm vizita tovarășului Nicolae Ceaușescu ca o nouă expresie a relațiilor de prietenie dintre țările noastre, pentru conștientizarea și consolidarea și dezvoltarea relațiilor economice și comerciale dintre România și Bulgaria, subliniind că acestea oglindesc marile realizări ale celor două popoare.

Evenimentul central al săptămânii va fi, fără îndoială, vizita în Bulgaria a secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui României, Nicolae Ceaușescu. Aceasta vizită va constitui un nou pas în dezvoltarea multilaterală a relațiilor bulgare-române și o demonstrație a dorinței comune de a întări pacea, desistarea și colaborarea în Europa de la est.

În domeniul relațiilor bilaterale, o deosebită atenție va fi acordată posibilităților de dezvoltare în ritm rapid a colaborării economice și tehnico-științifice, sporirii producției productive realizate prin cooperare și specializare în sfera comerțului bilateral.

Cei doi conducători vor examina nivelul atim în specializarea și cooperarea în producție în domeniile industriei construcției de mașini, electronicii, electrotehnicii, energeticii, metalurgiei, chimiei și în alte sectoare.

Importanța întîlnirilor frecvente, sistematice dintre cei doi conducători de partid și de stat pentru dezvoltarea pe mai departe, în cele mai diverse domenii de activitate, a relațiilor dintre partidele, țările și popoarele noastre, contribuția deosebită pe care o va aduce noua întîlnire româno-bulgară la nivel înalt la întărirea unității și colaborării țărilor socialiste, la împlinirea năzuințelor de transformare a Balcanilor într-o zonă a păcii, lipsită de arme nucleare, la împlinirea securității și cooperării pe continentul european și în lume au fost subliniate cu pregnanță și în discuțiile avute cu reprezentanții ai Ministerului de Externe sau ai Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, tovarășul Todor Nanov, prim-vicepreședinte al Comitetului de stat pentru turism. Este convingătoare unanimă că reînălțarea dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Todor Jivkov va impulsiona adincirea

și extinderii conlucrării bilaterale în toate sferele de activitate.

Presă scrisă, radioul și televiziunea din Bulgaria au acordat, la rândul lor, amole spații semnificative acestui eveniment politic.

Ziarul „Rabotnicesko Delo” publică și în numărul său din 12 octombrie, sub titlul „Peste fluviul care ne unește” o corespondență din București, în care este relevată amploarea relațiilor economice și comerciale dintre România și Bulgaria, subliniind că acestea oglindesc marile realizări ale celor două popoare.

Evenimentul central al săptămânii va fi, fără îndoială, vizita în Bulgaria a secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui României, Nicolae Ceaușescu. Aceasta vizită va constitui un nou pas în dezvoltarea multilaterală a relațiilor bulgare-române și o demonstrație a dorinței comune de a întări pacea, desistarea și colaborarea în Europa de la est.

În domeniul relațiilor bilaterale, o deosebită atenție va fi acordată posibilităților de dezvoltare în ritm rapid a colaborării economice și tehnico-științifice, sporirii producției productive realizate prin cooperare și specializare în sfera comerțului bilateral.

Cei doi conducători vor examina nivelul atim în specializarea și cooperarea în producție în domeniile industriei construcției de mașini, electronicii, electrotehnicii, energeticii, metalurgiei, chimiei și în alte sectoare.

Deosebit de importantă pentru pacea în Balcani ca și în Europa este împlinirea ideii privind transformarea Peninsulei într-o zonă fără arme nucleare, idee pe care Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu o sprijină cu ardere.

În domeniul relațiilor bilaterale, o deosebită atenție va fi acordată posibilităților de dezvoltare în ritm rapid a colaborării economice și tehnico-științifice, sporirii producției productive realizate prin cooperare și specializare în sfera comerțului bilateral.

Cei doi conducători vor examina nivelul atim în specializarea și cooperarea în producție în domeniile industriei construcției de mașini, electronicii, electrotehnicii, energeticii, metalurgiei, chimiei și în alte sectoare.

# DE PESIE HOTARE

stiri, note, comentarii • stiri, note, comentarii •

## Noul președinte al Boliviei a depus jurământul

LA PAZ 11 (Agerpres). — Președintele ales al Boliviei, Hernan Siles Zuazo, a fost investit oficial cu prerogativele de șef al statului pentru un mandat de patru ani, transmit agențiile internaționale de presă. Ceremonia depunerii jurământului s-a desfășurat în clădirea Congresului Național, în prezența membrilor Parlamentului și a numeroși oaspeți de prestigiu. Din partea Guvernului Republicii Socialiste România, la ceremonie a participat o delegație condusă de Ion Ciucu, ambasadorul nostru în Peru. În cadrul aceleiași festivități a prestat jurământul și vicepreședintele Republicii, Jaime Paz Zamora.

După ceremonia de investitură, președintele Boliviei, Hernan Siles Zuazo, a prezentat lista noului guvern, alcătuit din 18 miniștri, reprezentanți ai Mișcării Naționaliste Revoluționare de Stingă (M.N.R.I.), Mișcării Stingii Revoluționare (M.T.R.) și

Partidului Comunist — principalele formațiuni politice din alianța Unitatea Democrată și Populară (U.D.P.) informeză agenția France Presse.

Miniștrii ai relațiilor externe și apărării naționale au fost desemnați reprezentanții M.N.R.I., Mario Velarde Dorado, și Jose Ortiz Melander. Portofoliile ministrilor muncii și al marelui și metalurgiei au revenit reprezentanților Partidului Comunist — Roberto Anez Villarroel și Carlos Barragan. Celelalte funcții ministeriale au fost atribuite reprezentanților M.N.R.I. și M.T.R.

Instaurarea coexistenței muncitorești în sectorul economiei de stat va fi primul act al noului guvern, a declarat, în discursul de investitură, președintele Hernan Siles Zuazo. Adresînd un apel la unitate națională, pentru a fi depășite actualele dificultăți ale țării, el a promis „extinderea justiției sociale”.

## SESIUNEA SEIMULUI R.P. POLONE

VARSOVIA 11 (Agerpres). — După cum relatează agenția P.A.P., la Varsovia s-au desfășurat lucrările sesiunii Seimului R.P. Polone.

Seimul a adoptat legi privind sindicatele și organizațiile social-profesionale ale țărilor. A fost prezentat, de asemenea, proiectul de lege privind consiliile populare și autoconducerea teritorială, organul legislativ suprem creînd o comisie specială pentru analiza acestuia proiect de lege. În cadrul sesiunii au fost adoptate, de asemenea, modificări la legea privind fondul alimentară și la legea cu privire la combaterea speculei.

Seimul a revocat pe Zbigniew Madej, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, din funcția de președinte al Comisiei de Planificare, iar pe Andrze Jedynek din funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri. După cum prezintă agenția P.A.P., Zbigniew Szaladja a fost numit în funcția de vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, iar Janusz Obodowski, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a fost numit președinte al Comisiei de Planificare. Au fost efectuate, de asemenea, și alte modificări în componența guvernului.

W. Jaruzelski, președintele Consiliului de Miniștri, a rostit o cuvîntare.

## Reafirmare a voinței R.P.D. Coreene de promovare a reunificării naționale

PHENIAN 11 (Agerpres). — La Phenian a avut loc o adunare porțuită de înaltă nivel a doi ani de la prezentarea la Congresul al VI-lea al Partidului

Muncii din Coreea, de către Kim Ir Sen, secretar general al C.C. al P.M.C. în prezenta lui Kim Il Sung, Coreean, a propunerii privind întemeierea Republicii Confederație Democrată Koryo și a programului în zece puncte privind statul confederal — informază agenția A.C.T.C. În raportul prezentat la adunarea de Chong Jun Gi, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.C., vicepremier al Consiliului Administrativ, s-a subliniat că scopul principal al acestui program de reunificare a Coreei, conform cu condițiile specifice ale țării și aspirațiile naționale. Pentru transpunerea în viață a acestor propuneri — s-a arătat în raport — este imperativ înainte de toate a scrie Statele Unite să-și retragă trupele din Coreea de Sud și să pună capăt amestecului în treburile interne ale Coreei.

Propunem din nou convocarea ei mai curînd posibil, a unei adunări naționale pentru reunificarea naționale, la care să participe reprezentanții tuturor partidelor și grupurilor din Nord și din Sud și personalități coreene care doresc reunificarea și trăiesc peste hotare, excluzînd grupul Chun Du Hwan, ca și a unei conferințe comune a unui număr de 100 de oameni politici de frunte din țară și de peste hotare, s-a subliniat în raport.

## Noi acțiuni în favoarea păcii și dezarmării

STOCKHOLM 11 (Agerpres). — Crearea unei zone demilitarizate în nordul Europei va constitui tema principală a inițiativii reprezentanților tinereții din țările nordice ce se va desfășura în perioada 26-28 noiembrie în capitala suedeză. Vor participa reprezentanți ai organizațiilor de tineret de diverse orientări politice din Danemarca, Finlanda, Islanda, Norvegia și Suedia.

Miscarea împotriva armelor nucleare ia o tot mai mare amploare în Statele Unite ale Americii. Potrivit ziarului „Los Angeles Times”, 276 de municipalități, 56 de consilii regionale, adunările legislative din 17 state, precum și electoratul statului Wisconsin s-au pronunțat, până în prezent, pentru interzicerea proiectării, producerii, experimentării și diseminării a noi tipuri de arme nucleare.

În mod deosebit, anul acesta sărbătorirea Zilei Hispanității (12 octombrie) va avea o desfășurare mai bogată decât în trecut, întrucît este aniversarea împlinirii Cincii secole de la Descoperirea Americii și a Spaniei, mai ales ea, cit și țările hispano-americane, pășind în deceniul comemorativ, încep pregătirile în vederea acestui mare și singular eveniment din istoria planetei. Alături de această geografie, toate celelalte pămînturi vor marca și ele intrarea în cel de-al cinciescilea interval în care istoricii, antropologii, geografii, scriitorii, ziariștii și tot felul de cercetători vor munci din plin tipărind cărți noi și dînd la iveală documente necunoscute. Vor fi, asadar, zece ani în care se va vorbi mereu despre hispanitate și, poate, e bine ca pentru început să încercăm aici o schiță a acesteia.

Un stil de viață, noțiune folosită în mod obișnuit de călătorii-esteti, echivală în cele din urmă și istorici prin atitudine în fața timpului și transcrisă mai apoi de către toți prin mod de a trăi — hispanitatea este astăzi cuvîntul care, dincolo de rigurile geografice fizice, definește și adună într-un singur tot existența a peste un sfert de miliard de locuitori al planetei noastre.

Cuvîntul o peceate sonoră. Într-un print-o răscădere de istorie îndepărtată cu înfrîntă și asemănări. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.



R. F. GERMANIA: Aspect de la una din marile demonstrații ale populației împotriva înarmării și „aurochelor”

în mod deosebit, anul acesta sărbătorirea Zilei Hispanității (12 octombrie) va avea o desfășurare mai bogată decât în trecut, întrucît este aniversarea împlinirii Cincii secole de la Descoperirea Americii și a Spaniei, mai ales ea, cit și țările hispano-americane, pășind în deceniul comemorativ, încep pregătirile în vederea acestui mare și singular eveniment din istoria planetei. Alături de această geografie, toate celelalte pămînturi vor marca și ele intrarea în cel de-al cinciesilea interval în care istoricii, antropologii, geografii, scriitorii, ziariștii și tot felul de cercetători vor munci din plin tipărind cărți noi și dînd la iveală documente necunoscute. Vor fi, asadar, zece ani în care se va vorbi mereu despre hispanitate și, poate, e bine ca pentru început să încercăm aici o schiță a acesteia.

Un stil de viață, noțiune folosită în mod obișnuit de călătorii-esteti, echivală în cele din urmă și istorici prin atitudine în fața timpului și transcrisă mai apoi de către toți prin mod de a trăi — hispanitatea este astăzi cuvîntul care, dincolo de rigurile geografice fizice, definește și adună într-un singur tot existența a peste un sfert de miliard de locuitori al planetei noastre.

Cuvîntul o peceate sonoră. Într-un print-o răscădere de istorie îndepărtată cu înfrîntă și asemănări. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

în mod deosebit, anul acesta sărbătorirea Zilei Hispanității (12 octombrie) va avea o desfășurare mai bogată decât în trecut, întrucît este aniversarea împlinirii Cincii secole de la Descoperirea Americii și a Spaniei, mai ales ea, cit și țările hispano-americane, pășind în deceniul comemorativ, încep pregătirile în vederea acestui mare și singular eveniment din istoria planetei. Alături de această geografie, toate celelalte pămînturi vor marca și ele intrarea în cel de-al cinciesilea interval în care istoricii, antropologii, geografii, scriitorii, ziariștii și tot felul de cercetători vor munci din plin tipărind cărți noi și dînd la iveală documente necunoscute. Vor fi, asadar, zece ani în care se va vorbi mereu despre hispanitate și, poate, e bine ca pentru început să încercăm aici o schiță a acesteia.

Un stil de viață, noțiune folosită în mod obișnuit de călătorii-esteti, echivală în cele din urmă și istorici prin atitudine în fața timpului și transcrisă mai apoi de către toți prin mod de a trăi — hispanitatea este astăzi cuvîntul care, dincolo de rigurile geografice fizice, definește și adună într-un singur tot existența a peste un sfert de miliard de locuitori al planetei noastre.

Cuvîntul o peceate sonoră. Într-un print-o răscădere de istorie îndepărtată cu înfrîntă și asemănări. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

în mod deosebit, anul acesta sărbătorirea Zilei Hispanității (12 octombrie) va avea o desfășurare mai bogată decât în trecut, întrucît este aniversarea împlinirii Cincii secole de la Descoperirea Americii și a Spaniei, mai ales ea, cit și țările hispano-americane, pășind în deceniul comemorativ, încep pregătirile în vederea acestui mare și singular eveniment din istoria planetei. Alături de această geografie, toate celelalte pămînturi vor marca și ele intrarea în cel de-al cinciesilea interval în care istoricii, antropologii, geografii, scriitorii, ziariștii și tot felul de cercetători vor munci din plin tipărind cărți noi și dînd la iveală documente necunoscute. Vor fi, asadar, zece ani în care se va vorbi mereu despre hispanitate și, poate, e bine ca pentru început să încercăm aici o schiță a acesteia.

Un stil de viață, noțiune folosită în mod obișnuit de călătorii-esteti, echivală în cele din urmă și istorici prin atitudine în fața timpului și transcrisă mai apoi de către toți prin mod de a trăi — hispanitatea este astăzi cuvîntul care, dincolo de rigurile geografice fizice, definește și adună într-un singur tot existența a peste un sfert de miliard de locuitori al planetei noastre.

Cuvîntul o peceate sonoră. Într-un print-o răscădere de istorie îndepărtată cu înfrîntă și asemănări. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

în mod deosebit, anul acesta sărbătorirea Zilei Hispanității (12 octombrie) va avea o desfășurare mai bogată decât în trecut, întrucît este aniversarea împlinirii Cincii secole de la Descoperirea Americii și a Spaniei, mai ales ea, cit și țările hispano-americane, pășind în deceniul comemorativ, încep pregătirile în vederea acestui mare și singular eveniment din istoria planetei. Alături de această geografie, toate celelalte pămînturi vor marca și ele intrarea în cel de-al cinciesilea interval în care istoricii, antropologii, geografii, scriitorii, ziariștii și tot felul de cercetători vor munci din plin tipărind cărți noi și dînd la iveală documente necunoscute. Vor fi, asadar, zece ani în care se va vorbi mereu despre hispanitate și, poate, e bine ca pentru început să încercăm aici o schiță a acesteia.

Un stil de viață, noțiune folosită în mod obișnuit de călătorii-esteti, echivală în cele din urmă și istorici prin atitudine în fața timpului și transcrisă mai apoi de către toți prin mod de a trăi — hispanitatea este astăzi cuvîntul care, dincolo de rigurile geografice fizice, definește și adună într-un singur tot existența a peste un sfert de miliard de locuitori al planetei noastre.

Cuvîntul o peceate sonoră. Într-un print-o răscădere de istorie îndepărtată cu înfrîntă și asemănări. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

Deosebit de importantă pentru pacea în Balcani ca și în Europa este împlinirea ideii privind transformarea Peninsulei într-o zonă fără arme nucleare, idee pe care Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu o sprijină cu ardere.

În domeniul relațiilor bilaterale, o deosebită atenție va fi acordată posibilităților de dezvoltare în ritm rapid a colaborării economice și tehnico-științifice, sporirii producției productive realizate prin cooperare și specializare în sfera comerțului bilateral.

Cei doi conducători vor examina nivelul atim în specializarea și cooperarea în producție în domeniile industriei construcției de mașini, electronicii, electrotehnicii, energeticii, metalurgiei, chimiei și în alte sectoare.

Deosebit de importantă pentru pacea în Balcani ca și în Europa este împlinirea ideii privind transformarea Peninsulei într-o zonă fără arme nucleare, idee pe care Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu o sprijină cu ardere.

În domeniul relațiilor bilaterale, o deosebită atenție va fi acordată posibilităților de dezvoltare în ritm rapid a colaborării economice și tehnico-științifice, sporirii producției productive realizate prin cooperare și specializare în sfera comerțului bilateral.

Cei doi conducători vor examina nivelul atim în specializarea și cooperarea în producție în domeniile industriei construcției de mașini, electronicii, electrotehnicii, energeticii, metalurgiei, chimiei și în alte sectoare.

Deosebit de importantă pentru pacea în Balcani ca și în Europa este împlinirea ideii privind transformarea Peninsulei într-o zonă fără arme nucleare, idee pe care Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu o sprijină cu ardere.

În domeniul relațiilor bilaterale, o deosebită atenție va fi acordată posibilităților de dezvoltare în ritm rapid a colaborării economice și tehnico-științifice, sporirii producției productive realizate prin cooperare și specializare în sfera comerțului bilateral.

Cei doi conducători vor examina nivelul atim în specializarea și cooperarea în producție în domeniile industriei construcției de mașini, electronicii, electrotehnicii, energeticii, metalurgiei, chimiei și în alte sectoare.

## PE SCURT

construcțiilor, s-a întîlnit cu conducătorii ai organismelor centrale și ai regiunilor administrative din Algeria în care țara noastră participă la realizarea unor programe de construcții. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

**PREMIILE NOBEL PENTRU MEDICINA**

Institutul „Karolinska” din Stockholm a anunțat luni nuzele laureatilor din acest an ai Premiului Nobel pentru medicină.

**Spre o relansare a dialogului Nord-Sud?**

OSLO 11 (Agerpres). — La Oslo s-au încheiat lucrările unei reuniuni neoficiale a reprezentanților țărilor în curs de dezvoltare și industrializate, consacrată analizei posibilităților de relansare a dialogului Nord-Sud. După cum transmite agenția A.P., care citează surse oficiale norvegiene, în cadrul reuniunii — la care au participat delegați din partea a 21 de state, precum și reprezentanți ai O.N.U., Acordului General pentru Tarife și Comerț (G.A.T.T.) și ai Conferinței O.N.U. pentru Comerț și Dezvoltare (U.N.C.T.A.D.) — e-a subliniat că divergențele existente pot fi depășite și că sint necesare eforturi pentru începerea unor negocieri globale.

**Accidente genetice**

Un grup de medici au studiat timp de mai multe luni un fenomen curios în satul Goida, din statul indian Gujarat. Este vorba de faptul că în acest sat trăiesc aproximativ 50 de persoane care au cite șase degete la o mînă. Medicii indieni au constatat, de asemenea, că în familia cu mai mulți copii, numai primul are un deget în plus, următorii avînd mîni normale. Singura ipoteză avansată de specialiștii de la Colegiul de medicină al Universității din Bombay este cea a unor accidente genetice.

**La 12 miliarde ani lumină**

Cercetători americani, australieni și britanici au descoperit un quasars situat la aproximativ 12 miliarde ani lumină distanță de Pămînt, s-a anunțat la Laboratorul spațial de la Pasadena, din California. „Este obiectul situat mult mai departe decît ceea ce am putut vedea pînă astăzi”, a declarat Mike Klein, astronom la centrul de la Pasadena.

## ZIUA HISPANITĂȚII

învingătorul recunoaște superioritatea culturală a celui învins și o adoptă. Poate din acest motiv (dar nu numai) se mai caută încă și azi izvoarele vizigote, identificate de unii lingiștii celei de-a doua milenii.

Lume latinizată, cu orase și temple, cu apeducte și poduri, cu o civilizație îndeajuns de dezvoltată, Hispania (cum i-au zis romanii) contribuise la ceea ce a devenit în timp o civilizație europeană, din care s-au născut, în timp, Teodosius, și foarte mulți învați, cum au fost Seneca, Lucian, Martial sau Quintilian.

Stil de viață, atitudine în fața timpului sau mod de existență, hispanitatea avea să se reintegreze încă o dată, începînd din 711, cînd neasteptat, ridicîndu-se din nesfîrșit nisipurilor, arabii au trecut Gibraltarul, ajungînd în numai opt ani pînă la frontierele de azi ale Franței și chiar mai departe.

Opt secole avea să dureze recucerirea pămînturilor, adică Reconchista, cum este cunoscută această perioadă în istoria

Spaniei. Opt secole în care popoarele Peninsulei, antrenate de unul și același fel, fără a-și pierde identitatea, au luptat alături, dînd astfel naștere poporului spaniol și refăcînd încă o dată schița de început a hispanității pentru a-și adăuga elemente noi, cele impuse de lumea arabă, posesora unei mari culturi și istorii.

Europa a privit prea puțin în tot acest interval spre Hispania, preocupată de propriile ei desene medievale, dar primînd în cele din urmă, în anul 1492, o civilizație care se fundamentau în Peninsula și recunoștință vitalitatea hispanității în clipa cînd, ca un cutremur, aceasta a devenit să-și afirme cu adevărat nașterea ei, în anul 1492, cînd a rămas rezistat, totuși, acestu val, petrecîndu-se ceea ce se petrece de putine dați în istorie, cînd

deschis jurnalul de bord și a notat: „Am plecat vineri, 3 august 1492, la opt dimineață, R.P.D. Coreean, a propunerii privind întemeierea Republicii Confederație Democrată Koryo și a programului în zece puncte privind statul confederal — informază agenția A.C.T.C. În raportul prezentat la adunarea de Chong Jun Gi, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.C., vicepremier al Consiliului Administrativ, s-a subliniat că scopul principal al acestui program de reunificare a Coreei, conform cu condițiile specifice ale țării și aspirațiile naționale. Pentru transpunerea în viață a acestor propuneri — s-a arătat în raport — este imperativ înainte de toate a scrie Statele Unite să-și retragă trupele din Coreea de Sud și să pună capăt amestecului în treburile interne ale Coreei.

Propunem din nou convocarea ei mai curînd posibil, a unei adunări naționale pentru reunificarea naționale, la care să participe reprezentanții tuturor partidelor și grupurilor din Nord și din Sud și personalități coreene care doresc reunificarea și trăiesc peste hotare, excluzînd grupul Chun Du Hwan, ca și a unei conferințe comune a unui număr de 100 de oameni politici de frunte din țară și de peste hotare, s-a subliniat în raport.

în mod deosebit, anul acesta sărbătorirea Zilei Hispanității (12 octombrie) va avea o desfășurare mai bogată decât în trecut, întrucît este aniversarea împlinirii Cincii secole de la Descoperirea Americii și a Spaniei, mai ales ea, cit și țările hispano-americane, pășind în deceniul comemorativ, încep pregătirile în vederea acestui mare și singular eveniment din istoria planetei. Alături de această geografie, toate celelalte pămînturi vor marca și ele intrarea în cel de-al cinciesilea interval în care istoricii, antropologii, geografii, scriitorii, ziariștii și tot felul de cercetători vor munci din plin tipărind cărți noi și dînd la iveală documente necunoscute. Vor fi, asadar, zece ani în care se va vorbi mereu despre hispanitate și, poate, e bine ca pentru început să încercăm aici o schiță a acesteia.

Un stil de viață, noțiune folosită în mod obișnuit de călătorii-esteti, echivală în cele din urmă și istorici prin atitudine în fața timpului și transcrisă mai apoi de către toți prin mod de a trăi — hispanitatea este astăzi cuvîntul care, dincolo de rigurile geografice fizice, definește și adună într-un singur tot existența a peste un sfert de miliard de locuitori al planetei noastre.

Cuvîntul o peceate sonoră. Într-un print-o răscădere de istorie îndepărtată cu înfrîntă și asemănări. În cadrul vizitei, ministrul român s-a întîlnit, de asemenea, cu miniștrii comerțului exterior, muncii și sănătății, cu care a discutat probleme de cooperare care interesează România și Algeria.

## ORIENTUL MIJLOCIU

CAIRO 11 (Agerpres). — Vicepremierul și ministrul echipamentelor externe, Kamal Hassan Ali, a lansat un apel la instaurarea unui echilibru militar între Egipt și Israel în cadrul unei reglementări a înarmărilor în Orientul Mijlociu, care să asigure o stabilitate regională și să evite o escaladare a tensiunii. El a precizat că Egiptul nu poate coexistența, sub nici o formă, cu un vecin care seamănă teroarea prin violență

echilibrul militar cu Israelul, ca parte a unor acorduri cuprinzătoare asupra reglementării înarmărilor în Orientul Mijlociu, care să asigure o stabilitate regională și să evite o escaladare a tensiunii. El a precizat că Egiptul nu poate coexistența, sub nici o formă, cu un vecin care seamănă teroarea prin violență

echilibrul militar cu Israelul, ca parte a unor acorduri cuprinzătoare asupra reglementării înarmărilor în Orientul Mijlociu, care să asigure o stabilitate regională și să evite o escaladare a tensiunii. El a precizat că Egiptul nu poate coexistența, sub nici o formă, cu un vecin care seamănă teroarea prin violență